

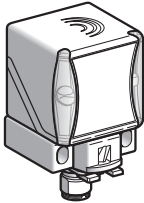


Inductive proximity sensor / Détecteurs de proximité inductifs
Induktive Näherungsschalter / Detectores de proximidad inductivos
Interruttori di prossimità induttivi / 电感式接近传感器

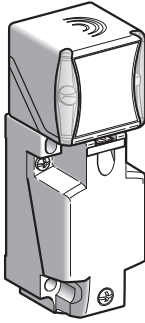
DC 2 wires, AC/DC & Analog versions / Versions DC 2 fils, AC/DC et analogiques
2-Draht-DC, AC/DC und Analogversionen / Versiones de CC de 2 conductores, CA/CC y analógica
DC a 2 fili, Versioni analogiche e AC/DC / DC 2 线, AC/DC 和模拟量版本



Manufacturer
TMSS France
Tour Eqho , 2 avenue Gambetta
92400 Courbevoie – France



XS7C2...
XS8C2...
XS9C2...



XS7C4...
XS8C4...
XS9C4...

⚠ DANGER / DANGER / GEFAHR / PELIGRO / PERICOLO / 危險

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH
• Disconnect all power before servicing equipment.
• Use only the specified voltage when operating this equipment and any associated products.
Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
• Desconecte toda alimentación antes de realizar el servicio.
• Aplique sólo la tensión especificada cuando utilice este equipo y los productos asociados.
Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

RISQUE D'ELECTROCUTION, D' EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE
• Coupez l'alimentation avant de travailler sur cet appareil.
• N'utilisez que la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

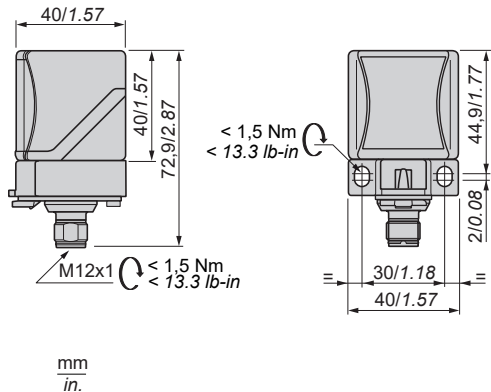
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, DI ESPLOSIONE O DI OFTALMIA DA FLASH
• Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento.
• Per utilizzare questa apparecchiatura e tutti i prodotti associati usare solo la tensione specificata.
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

STROMSCHLAG-, EXPLOSIONS- ODER LICHTBOGENGEFAHR
• Vor dem Arbeiten an dem Gerät dessen Stromversorgung abschalten.
• Verwenden Sie für den Betrieb des Geräts sowie aller zugehörigen Produkte ausschließlich die angegebene Spannung.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwerer Körperverletzung.

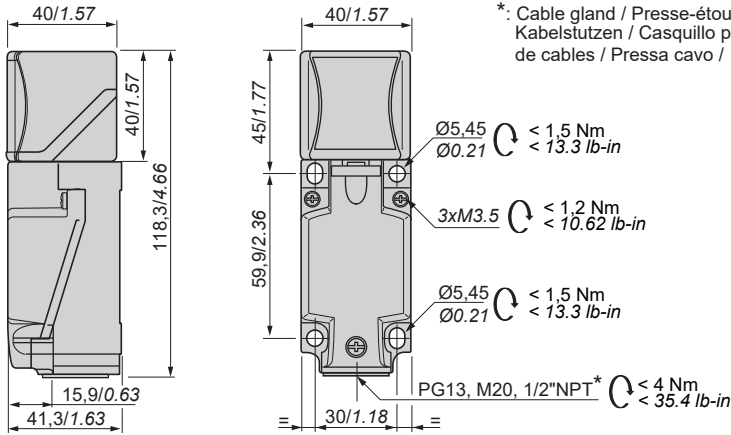
有触电致死、爆炸或电弧的危险。
• 维修设备前，先断开所有电源连接。
• 在操作本设备及相关产品时，必须使用指定电压。
不按照上述规定操作会导致严重的人员伤亡。

Dimensions / Encombrements / Abmessungen / Dimensiones / Dimensioni / 尺寸

XS•C2...



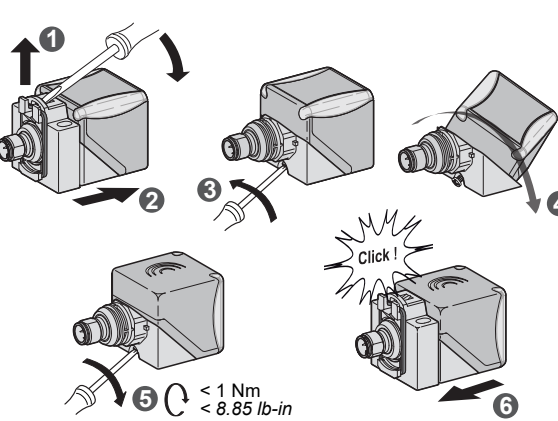
XS•C4...



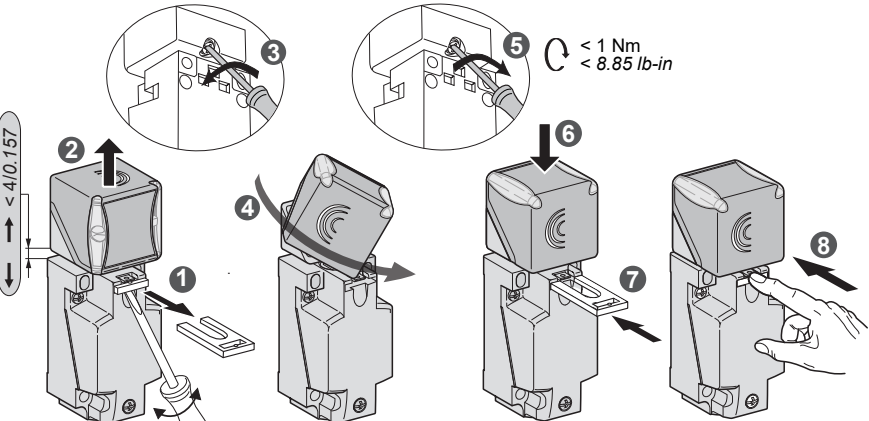
*: Cable gland / Presse-étoupe
Kabelstutzen / Casquillo para paso de cables / Pressa cavo / 电缆衬垫

Head orientation / Orientation de la tête / Ausrichtung des Kopfteils / Orientación de la cabeza / Orientamento della testa / 主站定位

XS•C2...



XS•C4...



en Our products should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. Neither TMSS France nor any of its subsidiaries or other affiliated companies shall be responsible or liable for any consequences arising out of the use of this material.
fr Nos produits doivent être installés, exploités et entretenus par un personnel qualifié. Ni TMSS France ni aucune de ses filiales ou autres sociétés affiliées ne pourront être responsables des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.
de Unsere Produkte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Weder TMSS France noch eine ihrer Tochtergesellschaften oder andere verbundene Unternehmen für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Produktes entstehen.
es Sólo el personal de servicio calificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener nuestros productos. Ni TMSS France ni ninguna de sus subsidiarias u otras empresas afiliadas serán responsables por las consecuencias derivadas de la utilización de este material.
it I nostri prodotti devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Né TMSS France né alcuna delle sue filiali o altre affiliate le aziende saranno responsabili per conseguenze che possono derivare dall'uso del presente materiale.
zh 我们的产品只能由合格人员安装、操作、维修和维护。TMSS France 及其任何子公司或其他关联公司均不对因使用本材料而产生的任何后果负责。
Telemecanique™ Sensors is a trademark of Schneider Electric Industries SAS used under license by TMSS France. Any other brands or trademarks referred to in this document are property of TMSS France or, as the case may be, of its subsidiaries or other affiliated companies. All other brands are trademarks of their respective owners.

Utilization precautions / Précautions de mise en œuvre / Vorsichtsmaßnahmen bei der Inbetriebsetzung / Precauciones de instalación

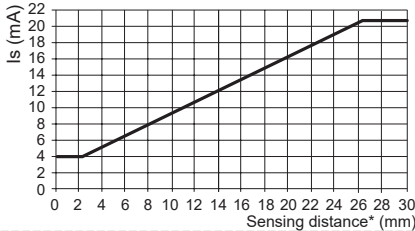
Precauzioni di messa in servizio / 使用注意事項

	XS8C-A4...				
	Sn	e1 ≥	e2 ≥	e3 ≥	d1 ≥, h ≥
	XS7C....	15 / 0.59	60 / 2.36	120 / 4.72	45 / 1.77
	XS8C-A1...	20 / 0.79	80 / 3.15	160 / 6.30	60 / 2.36
	XS9C...	25 / 0.98	120 / 4.72	240 / 9.45	90 / 3.54
	XS8C-A4...	40 / 1.57	160 / 6.30	320 / 12.60	120 / 4.72

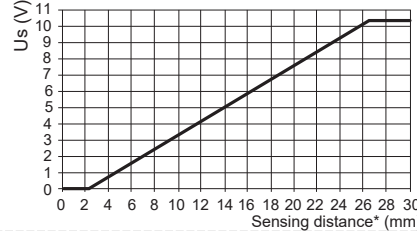
Analogue outputs / Sorties analogiques / Analogausgänge / Salidas analógicas / Uscite analogiche / 模拟量输出

Output curves / Courbes de sortie / Ausgangskurven / Curvas de salida / Curve d'uscita / 输出曲线

XS9C-A2A2... Sn = 2...25 mm (0.08...0.98 in)



XS9C-A2A1... Sn = 2...25 mm (0.08...0.98 in)



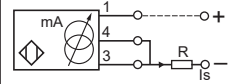
Is: Output current / Courant de sortie / Ausgangsstrom
Corriente de salida / Corrente d'uscita / 输出电流

Us: Output voltage / Tension de sortie / Ausgangsspannung
Tensión de salida / Tensione di uscita / 输出电压

*: Sensing distance / Distance de détection / Schaltabstand
Alcance de detección / Rilevazione distanza / 感应距离

Current type output / Sortie courant / Ausgang vom Typ Strom / Salida de tipo de corriente / Uscita di tipo corrente / 电流类型输出

4...20mA

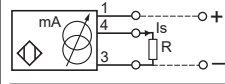


	Output current	Load value (1)
XS9C-A2A2...	12 V 4...20 mA	R ≤ 82 Ω
	24 V 4...20 mA	R ≤ 560 Ω

The supply voltage between terminals 1 (+) and 3 (-) must be ≥ 10 V / Respecter une tension mini de 10 V entre le + (borne 1) et le - (borne 3) du détecteur / Die Versorgungsspannung zwischen Klemmen 1 (+) und 3 (-) muss ≥ 10 V sein / La tensión de alimentación entre los terminales 1 (+) y 3 (-) tiene que ser ≥ 10 V / La tensione fornita tra i terminali 1 (+) e 3 (-) deve essere ≥ 10 V / 终端 1 (+) 和 3 (-) 之间的电源电压必须 ≥ 10 V

Voltage type output / Sortie tension / Ausgang vom Typ Spannung / Salida de tipo de tensión / Uscita di tipo tensione / 电压类型输出

0...10V

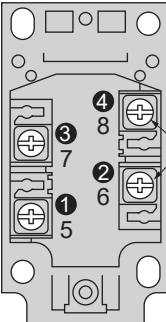
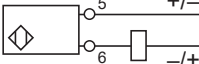
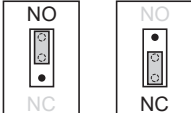
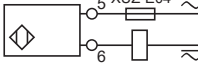
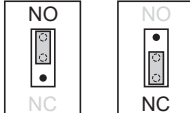


	Output current	Load value	Output voltage	Load value (1)
XS9C-A2A1...	12 V 0...10 mA	≤ 630 Ω	...	...
	24 V 0...10 mA	≤ 1500 Ω	0...10 V	R = 1000 Ω

The supply voltage between terminals 1 (+) and the output terminal 4 must be ≥ 5 V / Respecter une tension mini de 5 V entre le + (borne 1) et la sortie du détecteur (borne 4) / Die Versorgungsspannung zwischen Klemmen 1 (+) und der Ausgangsklemme 4 muss ≥ 5 V sein / La tensión de alimentación entre los terminales 1 (+) y el terminal de salida 4 tiene que ser ≥ 5 V / La tensione fornita tra i terminali 1 (+) e il terminale d'uscita 4 deve essere ≥ 5 V / 终端 1 (+) 和输出终端 4 (-) 之间的电源电压必须 ≥ 5 V

Wiring Diagrams / Schémas de câblage / Schaltpläne / Esquemas de cableado / Schemi di cablaggio / 接线图

Electrical installation / Mise en œuvre électrique / Elektrische Installation / Instalación eléctrica / Messa in opera elettrica / 电气安装

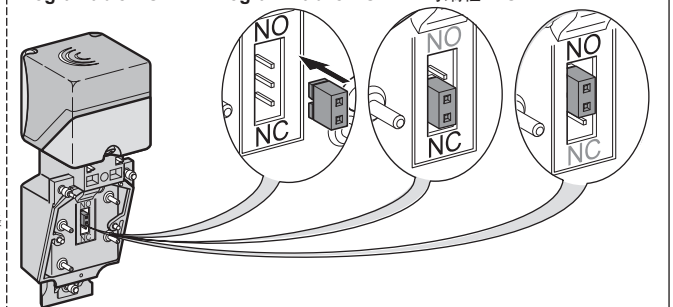
 2 x 1,5 mm² max. 2 x 16 AWG max. < 1,2 Nm < 10.62 lb-in	XS7C4A-D... XS8C4A-D...  	XS7C4A-M... XS8C4A-M...  
Voltage limits (1)	= 10...58 V	≈ 20...264 V
Load switching capacity (2)	1.5...100 mA	≈ 5...200 mA / ~ 5...300 mA
Voltage drop (3)	< 4.2 V	< 5.5 V
Leakage current (4)	≤ 0.6 mA	≤ 1.5 mA
Current consumption (5)	–	–
Operating temperature (6)	- 25 ... + 70 °C / - 13 ... + 158 °F	- 25 ... + 70 °C / - 13 ... + 158 °F

- (1) Limite de tension / Betriebsspannung / Limites de tensión / Limiti di tensione / 电压限制
(2) Courant commuté / Schaltstrom / Intensidad conmutada / Corrente commuta / 开关电容负载
(3) Tension de déchet / Spannungsfall (Ausgang durchgesteuert) / Tensión residual / Caduta di tensione / 电压降
(4) Courant résiduel / Reststrom (Ausgang gesperrt) / Intensidad residual / Corrente residual / 泄漏电流
(5) Courant consommé / Leerlaufstrom / Intensidad consumida / Corrente consumata / 电流消耗
(6) Temperature de fonctionnement / Betriebstemperatur / Temperatura de funcionamiento / Temperatura di lavoro / 工作温度

XS-C2A-DAM12 	XS-C2A-DBM12 	XS-C2A-MAU20 XS-C2A-MBU20
-------------------------	-------------------------	--------------------------------------

Programmable NO/NC / Programmation NO/NC / Programmierbar NO/NC

Programable NO/NC / Programmabile NO/NC / 可编程 NO/NC

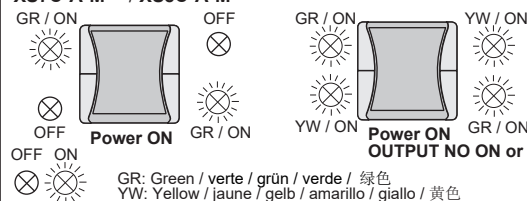


Status indication / Signalisation des états / Statusanzeige / Indicador de estado / Indicazione di stato / Indicação de estado

AC/DC Products / Produits AC/DC / AC/DC-Produkte

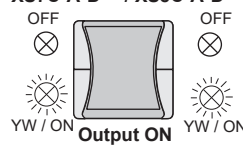
Productos de CA/CC / Prodotti AC/CD / AC/DC 产品

XS7C-A-M... / XS8C-A-M...



DC 2 wires products / Produits DC 2 fils / 2-Draht-DC-Produkte / Productos de CC de 2 conductores / Prodotti in DC a 2 fili / DC 2 线产品

XS7C-A-D... / XS8C-A-D...



Analog products / Produits Analogiques

Analogprodukte / Productos analógicos

Prodotti analogici / 模拟量产品

XS9C...

